



# TWO LAMBS



First Edition 1982

*Story by Li Shufen*  
*Illustrations by Jiang Cheng'an*  
*and Wu Daisheng*

Printed in the People's Republic of China

# Two Lambs



Zhaohua Publishing House  
Beijing, 1982



A single-log bridge spans a small stream.  
A black lamb runs towards the bridge.





A white lamb also runs towards the bridge from the opposite direction.



They meet in the middle of the bridge.



The white lamb says, "I got on the bridge first, so I should get across first." The black lamb argues that he was the first.



Neither budes.





They push each other back and forth.



“Splash!” Both of them fall into the stream.



Helping each other out of the water, they become good friends.



# Companions on Ice







Little Bear, Bunny Rabbit and Squirrel  
have a great time playing on the ice.  
Suddenly, Bunny Rabbit falls into a hole.



Little Bear and Squirrel come to his rescue, but unfortunately Squirrel falls in too.



“Help! Help!” Cries Little Bear as he runs towards Little Yellow Duck who is nearing the finishing line in a race being held nearby.





Little Yellow Duck stops racing at once and follows Little Bear over to the hole. He jumps down into the ice hole and skilfully lifts Bunny Rabbit out of the water.





Then he jumps down into the water again  
and saves Squirrel.



Bunny Rabbit and Squirrel are shivering with cold. Little Bear cuddles them to try and make them warm again.



Little Grey Duck wins the race. He comes over and gives his prize to Little Yellow Duck, saying, "This is for you!" Everybody laughs and agrees.

# A Wolf That Can Wag Its Tail







A wolf was caught in a hunter's trap and  
could not free himself from it.



When a lamb was passing by, the wolf cried out, "Please pull me out, my dear friend."



The lamb asked, "Who is it? How did you get there?" The wolf replied, "I'm a dog. I fell into a trap when I was trying to rescue a chicken."





The lamb did not believe him and so he asked, "Are you really a dog? Why do you look like a wolf?"





"Oh, I'm a police dog. That's why I look like a wolf. You see, I can wag my tail." Saying this, he wagged his tail.



The lamb still refused to believe him and said, "Let me think it over." The wolf was very angry when he heard this. He opened his mouth, showed his teeth and cried, "Be quick, what are you waiting for, you fool!"



The lamb said, "I see your sharp teeth. Now I know you are a wolf — a wolf that can wag its tail." Then the lamb left.

*Contributed by*  
**Women of China**

*Publisher:*

**Zhaohua Publishing House**

(A Subsidiary of China Publications Centre)

No. 21 Chegongzhuang Xilu

Beijing

*Distributor:*

**China Publications Centre**

**(Guoji Shudian)**

No. 21 Chegongzhuang Xilu

P.O.Box 399, Beijing





黑羊和白羊

〔英文版〕

李树芬编 姜成安、吴带生画

选自英文《中国妇女》杂志

出版者：朝 华 出 版 社

（中国国际书店出版机构）

中国北京车公庄西路21号

印刷者：外 文 印 刷 厂

中国北京车公庄西路15号

发行者：中 国 国 际 书 店

中国北京第399号信箱

编号：R 8.237-13〔英〕1982年第一版

00160（精）00080（平）

88E-227

4-70